



PNI SafeHome PTZ953W

EN	User manual	2
BG	Ръководство за употреба	10
DE	Benutzerhandbuch	19
ES	Manual de usuario	28
FR	Manuel utilisateur	36
HU	Használati utasítás	44
IT	Manuale utente	52
NL	Handleiding	60
PL	Instrukcja obsługi	68
RO	Manual de utilizare	76



PNI SafeHome PTZ953W

Video surveillance camera



User manual

Technical specifications

Power voltage	5VDC 1A
Sensor resolution	3.0 MP
Video resolution	2304 x 1296 px (main stream)
Video compression	H.265
Lens	3.6 mm
IR LEDs	6
IR distance	up to 10 m
Two-way audio	Yes, built-in microphone and speaker
WiFi frequency	2.4GHz
Transmission power	100mW
Rotation angle	Horizontal: 355 ° Vertical: 90 °
Micro SD card slot	Yes, up to 128Gb

Functions	Motion detection Motion tracking
Usage	Indoor only
Operating temperature	-26°C ~ +80°C
Dimensions	82 x 82 x 110 mm
Weight	195 gr

Control from Tuya Smart application

1. Download and install the Tuya Smart application on your smart phone. Search the app in the Google Play / App Store or scan the QR code below:



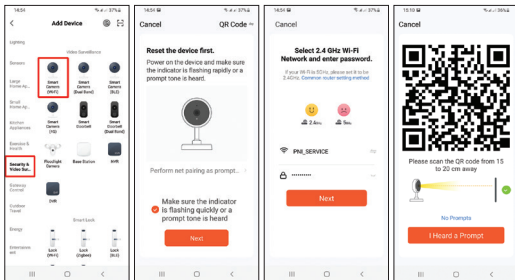
Android

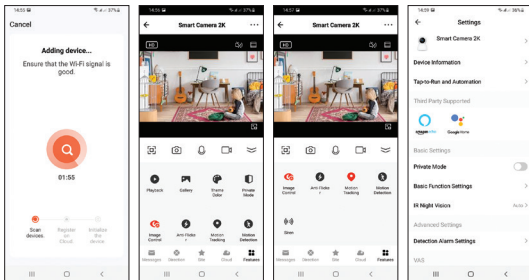


iOS

2. After installation, open the application, create an account and log in.
3. Enable WiFi (2.4GHz) and GPS Location on your mobile phone.
4. To add the surveillance camera to the application, tap the “+” icon in the upper right corner
5. Select from the left menu **Security & Video Surveillance - Smart camera (WiFi)**
6. Press the Reset key on the surveillance camera for about 5 seconds. The voice prompt will confirm the camera reset.
7. Confirm that you have heard the voice prompt and tap the **Next** button.

8. Select the WiFi network you want to connect to and add the network password.
9. Position the **QR code** in front of the camera lens.
10. After the confirmation voice prompt, tap **I heard a prompt**.
11. Wait for the application to identify the surveillance camera.
12. Once your surveillance camera is found, tap the **Done** button.





The preview interface offers you several options: playback of recordings, access to image gallery, selection of graphic theme, activation of motion detection function, activation of motion tracking function, manual recording, surveillance camera rotation (up-down, left-right) etc.

Access the settings menu (top right corner in the preview interface) for more options: integration in automation, surveillance camera sharing, alarm settings, etc..

Troubleshooting

I can't add the surveillance camera to the application.

- Make sure your phone is connected to a 2.4Ghz WiFi network.
- Make sure you've entered the correct WiFi password.
- Reset the surveillance camera and repeat the configuration steps.

I can't see the images taken by the surveillance camera.

- Check the WiFi signal. Move the surveillance camera closer to the router.
- Reset the surveillance camera and repeat the configuration steps.

I reset the camera but it still appears in the list of devices in the application.

- By resetting, the surveillance camera settings return to the factory defaults. Delete the camera from the application manually.

How do I connect the surveillance camera to another router?

- Reset the surveillance camera and repeat the configuration steps.

The surveillance camera does not identify the micro SD card

- We recommend that you insert and remove the micro SD card into / from the camera only when the camera is turned off.
- The micro SD card must be FAT32 formatted.
- If the “could not find SD card” error appears in the application, the error is caused by a weak WiFi signal of the camera or phone.

The camera is online and an alarm event has occurred, but I have not received any notification on the phone.

- Check the phone settings, if notifications are active, and if an audible signal has been set.
- If you preview the surveillance camera, you will not receive notification in case of an alarm, because it is assumed that you are already watching the event.

EU Simplified Declaration of Conformity

SC ONLINESHOP SRL declares that **PNI SafeHome PTZ953W surveillance camera** complies with the Directive EMC 2014/30/EU and RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>



PNI SafeHome PTZ953W

Камера за видеонаблюдение



Ръководство за употреба

Технически спецификации

Захранващо напрежение	5VDC 1A
Разделителна способност на сензора	3.0 MP
Видео резолюция	2304 x 1296 px (main stream)
Видео компресия	H.265
Лещи	3.6 mm
IR светодиоди	6
IR разстояние	до 10 м
Двупосочно аудио	Да, вграден микрофон и високоговорител
WiFi честота	2.4GHz

Мощност на предаване	100mW
Ъгъл на завъртане	Хоризонтално: 355 ° Вертикално: 90 °
Слот за Micro SD карта	Да, до 128Gb
Функции	Датчик за движение Проследяване на движение
Използване	Само на закрито
Работна температура	-26°C ~ +80°C
Размери	82 x 82 x 110 mm
Тегло	195 gr

Управление от приложението TuYa Smart

1. Изтеглете и инсталирайте приложението TuYa Smart на вашия смарт телефон. Потърсете приложението в Google Play / App Store или сканирайте QR кода по-долу:



Android



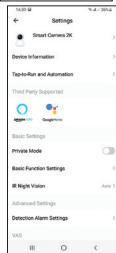
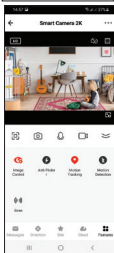
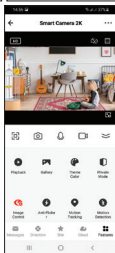
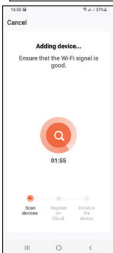
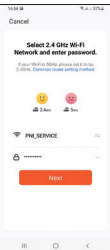
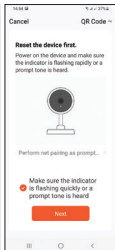
iOS

2. След инсталиране отворете приложението, създайте акаунт и влезте.

3. Активирайте WiFi (2.4GHz) и GPS местоположение на мобилния си телефон.

4. За да добавите камерата за наблюдение към приложението, докоснете иконата „+“ в горния десен ъгъл

5. Изберете от лявото меню **Security & Video Surveillance - Smart camera (WiFi)**
6. Натиснете бутона за нулиране на камерата за наблюдение за около 5 секунди. Гласовата подкана ще потвърди нулирането на камерата.
7. Потвърдете, че сте чули гласовата подкана и докоснете бутона **Next**.
8. Изберете WiFi мрежата, към която искате да се свържете, и добавете паролата за мрежата.
9. Поставете QR кода пред обектива на камерата.
10. След гласовата подкана за потвърждение докоснете **I heard a prompt**.
11. Изчакайте приложението да идентифицира камерата за наблюдение.
12. След като вашата камера за наблюдение бъде намерена, докоснете бутона **Done**.



Интерфейсът за предварителен преглед ви предлага няколко опции: възпроизвеждане на записи, достъп до галерия с изображения, избор на графична тема, активиране на функция за откриване на движение, активиране на функция за проследяване на движение, ръчен запис, завъртане на камерата за наблюдение (нагоре-надолу, наляво-надясно) и т.н. .

Влезте в менюто с настройки (горния десен ъгъл в интерфейса за визуализация) за повече опции: интеграция в автоматизацията, споделяне на камери за наблюдение, настройки за аларма и др.

Отстраняване на неизправности

Не мога да добавя камерата за наблюдение към приложението.

- Уверете се, че телефонът ви е свързан към 2.4Ghz WiFi мрежа.
- Уверете се, че сте въвели правилната парола за WiFi.
- Нулирайте камерата за наблюдение и повторете

стъпките за конфигуриране.

Не мога да видя снимките, направени от камерата за наблюдение.

- Проверете WiFi сигнала. Преместете камерата за наблюдение по-близо до рутера.
- Нулирайте камерата за наблюдение и повторете стъпките за конфигуриране.

Нулирах камерата, но тя все още се появява в списъка с устройства в приложението.

- Чрез нулиране настройките на камерата за наблюдение се връщат към фабричните настройки по подразбиране. Изтрийте ръчно камерата от приложението.

Как да свържа камерата за наблюдение към друг рутер?

- Нулирайте камерата за наблюдение и повторете стъпките за конфигуриране.

Камерата за наблюдение не идентифицира микро SD картата

- Препоръчваме ви да поставите и извадите micro SD картата в/от камерата само когато камерата е изключена.
- Микро SD картата трябва да е форматирана с FAT32.
- Ако в приложението се появи грешката „не може да се

намери SD карта“, грешката е причинена от слаб WiFi сигнал на камерата или телефона.

Камерата е онлайн и е възникнала аларма, но не получих никакво известие по телефона.

- Проверете настройките на телефона, дали известията са активни и дали е зададен звуков сигнал.
- Ако прегледате камерата за наблюдение, няма да получите известие в случай на аларма, тъй като се предполага, че вече наблюдавате събитието.

Опростена декларация за съответствие на ЕС

SC ONLINESHOP SRL декларира, че камерата за наблюдение PNI SafeHome PTZ953W отговаря на Директивата EMC 2014/30/EU и RED 2014/53/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>



PNI SafeHome PTZ953W

Videoüberwachungskamera



Benutzerhandbuch

Technische spezifikationen

Netzspannung	5VDC 1A
Sensorauflösung	3.0 MP
Video Auflösung	2304 x 1296 px (main stream)
Video-Kompression	H.265
Linse	3.6 mm
IR-LEDs	6
IR-Entfernung	bis 10 m
Zwei-Wege-Audio	Ja, eingebautes Mikrofon und Lautsprecher
WiFi-Frequenz	2.4GHz
Übertragungsleistung	100mW
Drehwinkel	Horizontal: 355 ° Vertikal: 90 °

Steckplatz für Micro-SD-Karte	Ja, bis zu 128 GB
Funktionen	Bewegungserkennung Bewegungsverfolgung
Verwendungszweck	Nur drinnen
Betriebstemperatur	-26°C ~ +80°C
Maße	82 x 82 x 110 mm
Gewicht	195 gr

Steuerung über die Tuya Smart-Anwendung

1. Laden Sie die Tuya Smart-Anwendung herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone. Suchen Sie die App im Google Play / App Store oder scannen Sie den QR-Code unten:



Android



iOS

2. Öffnen Sie nach der Installation die Anwendung, erstellen Sie ein Konto und melden Sie sich an.
3. Aktivieren Sie WLAN (2,4 GHz) und GPS-Ortung auf Ihrem Mobiltelefon.
4. Um die Überwachungskamera zur Anwendung hinzuzufügen, tippen Sie auf das „+“-Symbol in der oberen rechten Ecke
5. Wählen Sie aus dem linken Menü **Security & Video Surveillance - Smart camera (WiFi)**
6. Drücken Sie die Reset-Taste an der Überwachungskamera für ca. 5 Sekunden. Die Sprachansage bestätigt das Zurücksetzen der Kamera.
7. Bestätigen Sie, dass Sie die Sprachaufforderung gehört haben, und tippen Sie auf **Next** Taste.
8. Wählen Sie das WLAN-Netzwerk aus, mit dem Sie sich verbinden

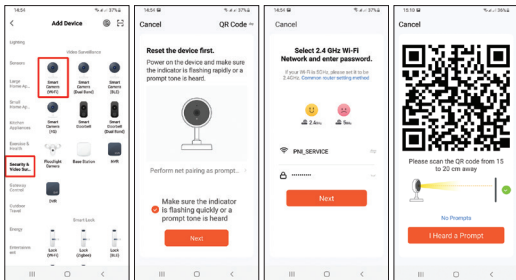
möchten, und fügen Sie das Netzwerkennwort hinzu.

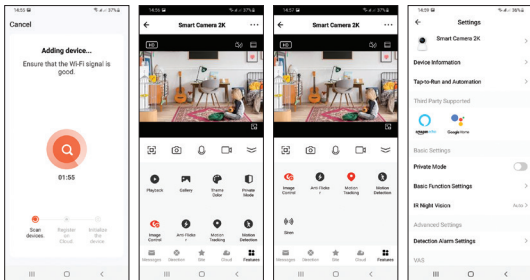
9. Positionieren Sie den QR-Code vor der Kameralinse.

10. Tippen Sie nach der Sprachaufforderung zur Bestätigung auf **I heard a prompt**.

11. Warten Sie, bis die Anwendung die Überwachungskamera identifiziert hat.

12. Sobald Ihre Überwachungskamera gefunden wurde, tippen Sie auf die Schaltfläche **Done**.





Die Vorschauoberfläche bietet Ihnen mehrere Optionen: Wiedergabe von Aufzeichnungen, Zugriff auf die Bildergalerie, Auswahl des Grafikthemas, Aktivierung der Bewegungserkennungsfunktion, Aktivierung der Bewegungsverfolgungsfunktion, manuelle Aufzeichnung, Drehung der Überwachungskamera (oben-unten, links-rechts) usw .

Rufen Sie das Einstellungs Menü (obere rechte Ecke in der Vorschauoberfläche) für weitere Optionen auf: Integration in die

Automatisierung, gemeinsame Nutzung von Überwachungskameras, Alarmeinstellungen usw.

Fehlerbehebung

Ich kann die Überwachungskamera nicht zur Anwendung hinzufügen.

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon mit einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige WLAN-Passwort eingegeben haben.
- Setzen Sie die Überwachungskamera zurück und wiederholen Sie die Konfigurationsschritte.

Ich kann die Bilder der Überwachungskamera nicht sehen.

- Überprüfen Sie das WLAN-Signal. Stellen Sie die Überwachungskamera näher an den Router.
- Setzen Sie die Überwachungskamera zurück und wiederholen Sie die Konfigurationsschritte.

Ich habe die Kamera zurückgesetzt, aber sie wird immer noch in der Liste der Geräte in der Anwendung angezeigt.

- Durch das Zurücksetzen werden die Einstellungen der

Überwachungskamera auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Löschen Sie die Kamera manuell aus der Anwendung.

Wie verbinde ich die Überwachungskamera mit einem anderen Router?

- Setzen Sie die Überwachungskamera zurück und wiederholen Sie die Konfigurationsschritte.

Die Überwachungskamera erkennt die Micro-SD-Karte nicht

- Wir empfehlen, die Micro-SD-Karte nur bei ausgeschalteter Kamera in die Kamera einzulegen und daraus zu entfernen.
- Die Micro-SD-Karte muss FAT32-formatiert sein.
- Wenn in der Anwendung der Fehler „SD-Karte konnte nicht gefunden werden“ angezeigt wird, wird der Fehler durch ein schwaches WLAN-Signal der Kamera oder des Telefons verursacht.

Die Kamera ist online und ein Alarmereignis ist aufgetreten, aber ich habe keine Benachrichtigung auf dem Telefon erhalten.

- Überprüfen Sie die Telefoneinstellungen, ob Benachrichtigungen aktiv sind und ob ein akustisches Signal eingestellt wurde.
- Wenn Sie die Überwachungskamera in der Vorschau anzeigen,

erhalten Sie im Alarmfall keine Benachrichtigung, da davon ausgegangen wird, dass Sie das Ereignis bereits beobachten.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass die Überwachungskamera PNI SafeHome PTZ953W den Richtlinien EMC 2014/30/EU und RED 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>



PNI SafeHome PTZ953W

Cámara de video vigilancia



Manual de usuario

Especificaciones técnicas

Tensión de alimentación	5VDC 1A
Resolución de sensores	3.0 MP
Resolución de video	2304 x 1296 px (main stream)
Compresión de video	H.265
Lente	3.6 mm
LED IR	6
distancia de infrarrojos	hasta 10m
Audio bidireccional	Sí, micrófono y altavoz integrados
frecuencia WiFi	2.4GHz
Poder de transmision	100mW
Ángulo de rotación	Horizontales: 355° Verticales: 90°
Ranura para tarjeta MicroSD	Sí, hasta 128Gb

Funciones	Detección de movimiento Rastreo de movimiento
Uso	Solo interior
Temperatura de funcionamiento	-26°C ~ +80°C
Dimensiones	82 x 82 x 110 mm
Peso	195 gr

Control desde la aplicación Tuya Smart

1. Descargue e instale la aplicación Tuya Smart en su teléfono inteligente. Busque la aplicación en Google Play / App Store o escanee el código QR a continuación:



Android



iOS

2. Después de la instalación, abra la aplicación, cree una cuenta e inicie sesión.
3. Habilite WiFi (2,4 GHz) y ubicación GPS en su teléfono móvil.
4. Para agregar la cámara de vigilancia a la aplicación, toque el ícono “+” en la esquina superior derecha
5. Seleccione del menú de la izquierda **Security & Video Surveillance**
- **Smart camera (WiFi)**
6. Pulse la tecla Restablecer en la cámara de vigilancia durante unos 5 segundos. El mensaje de voz confirmará el restablecimiento de la cámara.
7. Confirme que ha escuchado el mensaje de voz y toque el botón **Next**.

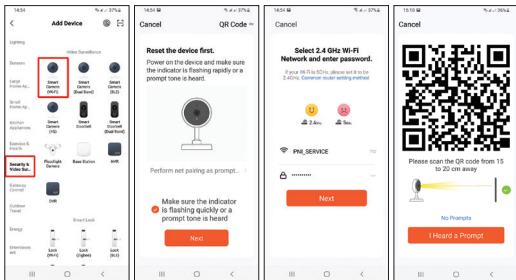
8. Seleccione la red WiFi a la que desea conectarse y agregue la contraseña de la red.

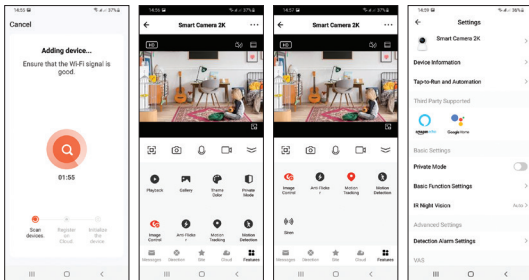
9. Coloque el código QR frente a la lente de la cámara.

10. Después de la indicación de voz de confirmación, toque **I heard a prompt**.

11. Espere a que la aplicación identifique la cámara de vigilancia.

12. Una vez que se encuentre su cámara de vigilancia, toque el botón **Done**.





La interfaz de vista previa le ofrece varias opciones: reproducción de grabaciones, acceso a la galería de imágenes, selección de tema gráfico, activación de la función de detección de movimiento, activación de la función de seguimiento de movimiento, grabación manual, rotación de la cámara de vigilancia (arriba-abajo, izquierda-derecha), etc. .

Acceda al menú de configuración (esquina superior derecha en la interfaz de vista previa) para obtener más opciones: integración en automatización, uso compartido de cámaras de vigilancia, configuración de alarma, etc..

Solución de problemas

No puedo agregar la cámara de vigilancia a la aplicación..

- Asegúrese de que su teléfono esté conectado a una red WiFi de 2.4Ghz.
- Asegúrate de haber ingresado la contraseña WiFi correcta.
- Reinicie la cámara de vigilancia y repita los pasos de configuración.

No puedo ver las imágenes tomadas por la cámara de vigilancia..

- Compruebe la señal WiFi. Acerque la cámara de vigilancia al enrutador.
 - Reinicie la cámara de vigilancia y repita los pasos de configuración.
- Reseteo la cámara pero sigue apareciendo en la lista de dispositivos de la aplicación.
- Al restablecer, la configuración de la cámara de vigilancia vuelve a los valores predeterminados de fábrica. Eliminar la cámara de la aplicación manualmente.

¿Cómo conecto la cámara de vigilancia a otro enrutador?

- Reinicie la cámara de vigilancia y repita los pasos de configuración.

La cámara de vigilancia no identifica la tarjeta micro SD

- Recomendamos que inserte y extraiga la tarjeta micro SD de la

cámara solo cuando la cámara esté apagada.

- La tarjeta micro SD debe estar formateada en FAT32.
- Si aparece el error “no se pudo encontrar la tarjeta SD” en la aplicación, el error se debe a una señal WiFi débil de la cámara o el teléfono.

La cámara está en línea y ha ocurrido un evento de alarma, pero no he recibido ninguna notificación en el teléfono.

- Verifique la configuración del teléfono, si las notificaciones están activas y si se ha configurado una señal audible.
- Si obtiene una vista previa de la cámara de vigilancia, no recibirá una notificación en caso de alarma, porque se supone que ya está viendo el evento.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

SC ONLINESHOP SRL declara que la cámara de vigilancia PNI SafeHome PTZ953W cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU y RED 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>



PNI SafeHome PTZ953W

Caméra de vidéosurveillance



Manuel de l'Utilisateur

Spécifications techniques

Tension d'alimentation	5VDC 1A
Résolution du capteur	3.0 MP
Résolution vidéo	2304 x 1296 px (main stream)
Compression de vidéo	H.265
Lentille	3.6 mm
LED IR	6
Distance IR	jusqu'à 10 mètres
Audio bidirectionnel	Oui, microphone et haut-parleur intégrés
Fréquence Wi-Fi	2.4GHz
Puissance d'émission	100mW
Angle de rotation	Horizontale : 355° Verticale : 90°

Fente pour carte micro SD	Oui, jusqu'à 128 Go
Les fonctions	Détection de mouvement Suivi de mouvement
Usage	Intérieur seulement
Température de fonctionnement	-26°C ~ +80°C
Dimensions	82 x 82 x 110 mm
Poids	195 gr

Contrôle depuis l'application Tuya Smart

1. Téléchargez et installez l'application Tuya Smart sur votre smartphone. Recherchez l'application dans Google Play / App Store ou scannez le code QR ci-dessous :



Android



iOS

2. Après l'installation, ouvrez l'application, créez un compte et connectez-vous.
3. Activez le WiFi (2,4 GHz) et la localisation GPS sur votre téléphone mobile.
4. Pour ajouter la caméra de surveillance à l'application, appuyez sur l'icône "+" dans le coin supérieur droit
5. Sélectionnez dans le menu de gauche **Security & Video Surveillance - Smart camera (WiFi)**
6. Appuyez sur la touche Reset de la caméra de surveillance pendant environ 5 secondes. L'invite vocale confirmera la réinitialisation de la caméra.
7. Confirmez que vous avez entendu l'invite vocale et appuyez sur le bouton **Next**.

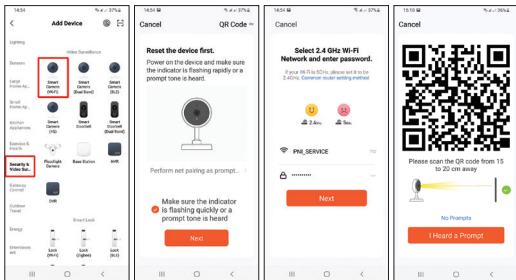
8. Sélectionnez le réseau Wi-Fi auquel vous souhaitez vous connecter et ajoutez le mot de passe du réseau.

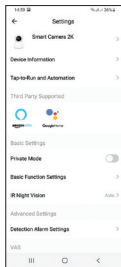
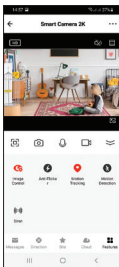
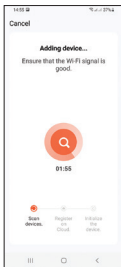
9. Positionnez le code QR devant l'objectif de la caméra.

10. Après l'invite vocale de confirmation, appuyez sur **I heard a prompt**.

11. Attendez que l'application identifie la caméra de surveillance.

12. Une fois votre caméra de surveillance trouvée, appuyez sur le bouton **Done**.





L'interface de prévisualisation vous offre plusieurs options : lecture des enregistrements, accès à la galerie d'images, sélection du thème graphique, activation de la fonction de détection de mouvement, activation de la fonction de suivi de mouvement, enregistrement manuel, rotation de la caméra de surveillance (haut-bas, gauche-droite) etc. .

Accédez au menu des paramètres (coin supérieur droit dans l'interface de prévisualisation) pour plus d'options : intégration dans l'automatisation, partage de caméras de surveillance, paramètres d'alarme, etc.

Dépannage

Je n'arrive pas à ajouter la caméra de surveillance à l'application.

- Assurez-vous que votre téléphone est connecté à un réseau Wi-Fi 2,4 Ghz. Assurez-vous d'avoir saisi le bon mot de passe Wi-Fi.
- Réinitialisez la caméra de surveillance et répétez les étapes de configuration.

Je ne vois pas les images prises par la caméra de surveillance.

- Vérifiez le signal Wi-Fi. Rapprochez la caméra de surveillance du routeur. Réinitialisez la caméra de surveillance et répétez les étapes de configuration.

J'ai réinitialisé la caméra mais elle apparaît toujours dans la liste des appareils de l'application.

- En réinitialisant, les paramètres de la caméra de surveillance reviennent aux paramètres d'usine par défaut. Supprimer manuellement la caméra de l'application.

Comment connecter la caméra de surveillance à un autre routeur ?

- Réinitialisez la caméra de surveillance et répétez les étapes de configuration.

La caméra de surveillance n'identifie pas la carte micro SD

- Nous vous recommandons d'insérer et de retirer la carte micro SD dans/de la caméra uniquement lorsque la caméra est éteinte.
- La carte micro SD doit être formatée en FAT32.
- Si l'erreur "Impossible de trouver la carte SD" apparaît dans l'application, l'erreur est causée par un signal WiFi faible de l'appareil photo ou du téléphone.

La caméra est en ligne et un événement d'alarme s'est produit, mais je n'ai reçu aucune notification par téléphone.

- Vérifiez les paramètres du téléphone, si les notifications sont actives et si un signal sonore a été défini.
- Si vous prévisualisez la caméra de surveillance, vous ne recevrez pas de notification en cas d'alarme, car il est supposé que vous regardez déjà l'événement.

Déclaration de conformité simplifiée UE

SC ONLINESHOP SRL déclare que la caméra de surveillance PNI SafeHome PTZ953W est conforme à la Directive EMC 2014/30/EU et RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>



PNI SafeHome PTZ953W

Videó megfigyelő kamera



Használati utasítás

Műszaki adatok

Tápfeszültség	5VDC 1A
Szenzor felbontása	3.0 MP
Videó felbontás	2304 x 1296 px (main stream)
Videó tömörítés	H.265
Lencse	3.6 mm
IR LED-ek	6
IR távolság	10 m-ig
Kétirányú hang	Igen, beépített mikrofon és hangszóró
WiFi frekvencia	2.4GHz
Átviteli teljesítmény	100mW
Forgatási szög	Vízszintes: 355 ° Függőleges: 90 °
Micro SD kártya nyílás	Igen, 128 Gb-ig

Funkciók	Mozgásérzékelés Mozgáskövetés
Használat	Csak beltérben
Üzemi hőmérséklet	-26°C ~ +80°C
Méret	82 x 82 x 110 mm
Súly	195 gr

Vezérlés a Tuya Smart alkalmazásból

1. Töltse le és telepítse okostelefonjára a Tuya Smart alkalmazást. Keressen az alkalmazásban a Google Play / App Store áruházban, vagy olvassa be az alábbi QR-kódot:



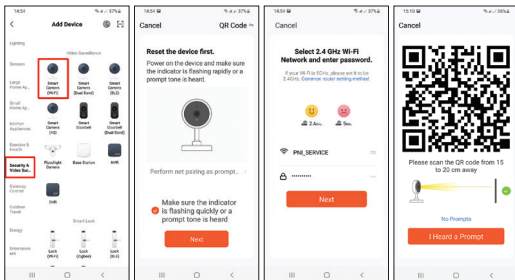
Android

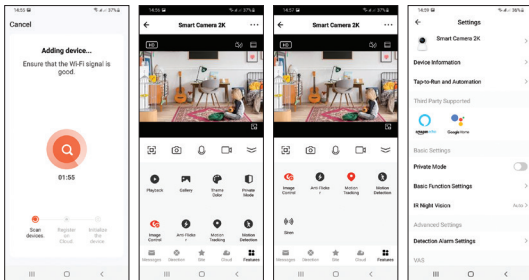


iOS

2. A telepítés után nyissa meg az alkalmazást, hozzon létre egy fiókot és jelentkezzen be.
3. Engedélyezze a WiFi (2,4 GHz) és a GPS helymeghatározást mobiltelefonján.
4. A megfigyelő kamera alkalmazáshoz való hozzáadásához érintse meg a „+” ikont a jobb felső sarokban
5. Válassza a bal oldali menüből **Security & Video Surveillance - Smart camera (WiFi)**
6. Nyomja meg a visszaállítás gombot a térfigyelő kamerán körülbelül 5 másodpercig. A hangutasítás megerősíti a kamera visszaállítását.
7. Erősítse meg, hogy hallotta a hangutasítást, és érintse meg a gombot **Next** gomb.

8. Válassza ki a WiFi hálózatot, amelyhez csatlakozni szeretne, és adja meg a hálózati jelszót.
9. Helyezze el a QR-kódot a kamera lencséje elé.
10. A megerősítő hangutasítás után érintse meg a gombot **I heard a prompt**.
11. Várja meg, amíg az alkalmazás azonosítja a térfigyelő kamerát.
12. Ha megtalálta a megfigyelő kamerát, érintse meg a **Done** gomb.





Az előnézeti felület több lehetőséget kínál: felvételek lejátszása, hozzáférés a képgalériához, grafikus téma kiválasztása, mozgásérzékelő funkció aktiválása, mozgáskövető funkció aktiválása, kézi felvétel, térfigyelő kamera forgatása (fel-le, bal-jobb) stb. .

Nyissa meg a beállítások menüt (az előnézeti felület jobb felső sarkában) további lehetőségekért: integráció az automatizálásba, térfigyelő kamerák megosztása, riasztási beállítások stb.

Hibaelhárítás

Nem tudom hozzáadni a térfigyelő kamerát az alkalmazáshoz.

- Győződjön meg arról, hogy telefonja 2,4 GHz-es WiFi hálózathoz csatlakozik. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő WiFi jelszót adta meg.
- Állítsa alaphelyzetbe a megfigyelő kamerát, és ismételje meg a konfigurációs lépéseket.

Nem látom a térfigyelő kamera által készített képeket.

- Ellenőrizze a WiFi jelet. Vigye közelebb a megfigyelő kamerát a routerhez. Állítsa alaphelyzetbe a megfigyelő kamerát, és ismételje meg a konfigurációs lépéseket.

Alaphelyzetbe állítottam a kamerát, de továbbra is megjelenik az alkalmazás eszközlístájában.

- A visszaállítással a térfigyelő kamera beállításai visszaállnak a gyári alapértékekre. Törölje manuálisan a kamerát az alkalmazásból.

Hogyan csatlakoztathatom a megfigyelő kamerát egy másik routerhez?

- Állítsa alaphelyzetbe a megfigyelő kamerát, és ismételje meg a konfigurációs lépéseket.

A térfigyelő kamera nem azonosítja a micro SD kártyát

- Javasoljuk, hogy a micro SD kártyát csak akkor helyezze be és távolítsa el a fényképezőgépből, ha a fényképezőgép ki van kapcsolva. A micro SD kártyának FAT32 formátumúnak kell lennie.
- Ha a „nem találom az SD-kártyát” hibaüzenet jelenik meg az alkalmazásban, a hibát a kamera vagy a telefon gyenge WiFi jele okozza.

A kamera online állapotban van, és riasztási esemény történt, de nem kaptam értesítést a telefonomról.

- Ellenőrizze a telefon beállításait, hogy aktívak-e az értesítések, és van-e beállítva hangjelzés. Ha megtekinti a térfigyelő kamerát, nem kap értesítést riasztás esetén, mert feltételezhető, hogy már figyeli az eseményt.

EU egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat

Az SC ONLINESHOP SRL kijelenti, hogy a PNI SafeHome PTZ953W megfigyelő kamera megfelel az EMC 2014/30/EU és a RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>



PNI SafeHome PTZ953W

Telecamera di videosorveglianza



Manuale d'uso

Specifiche tecniche

Tensione di alimentazione	5VDC 1A
Risoluzione del sensore	3.0 MP
Risoluzione video	2304 x 1296 px (main stream)
Compressione video	H.265
Lente	3.6 mm
LED IR	6
Distanza IR	fino a 10 m
Audio bidirezionale	Sì, microfono e altoparlante integrati
Frequenza Wi-Fi	2.4GHz
Potenza di trasmissione	100mW
Angolo di rotazione	Orizzontale: 355° Verticale: 90°

Slot per scheda micro SD	Sì, fino a 128 GB
Funzioni	Rilevamento del movimento Tracciamento del movimento
Utilizzo	Solo al coperto
Temperatura di esercizio	-26°C ~ +80°C
Dimensioni	82 x 82 x 110 mm
Peso	195 gr

Controllo dall'applicazione Tuya Smart

1. Scarica e installa l'applicazione Tuya Smart sul tuo smartphone. Cerca l'app in Google Play / App Store o scansiona il codice QR qui sotto:



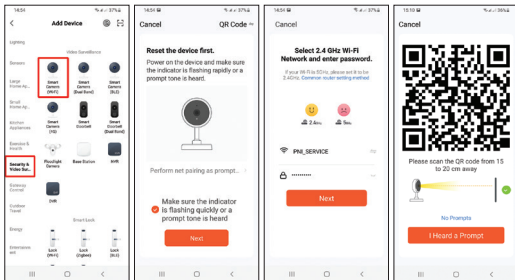
Android

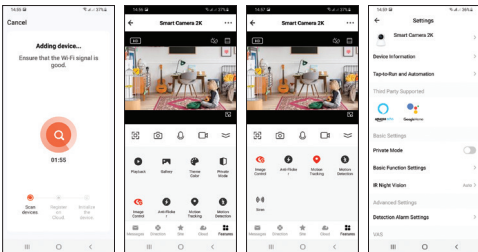


iOS

2. Dopo l'installazione, apri l'applicazione, crea un account e accedi.
3. Abilita WiFi (2,4 GHz) e posizione GPS sul tuo cellulare.
4. Per aggiungere la telecamera di sorveglianza all'applicazione, toccare l'icona "+" nell'angolo in alto a destra
5. Selezionare dal menu a sinistra **Security & Video Surveillance - Smart camera (WiFi)**
6. Premere il tasto Reset sulla telecamera di sorveglianza per circa 5 secondi. Il messaggio vocale confermerà il ripristino della fotocamera.
7. Conferma di aver ascoltato il messaggio vocale e tocca **Next**.
8. Seleziona la rete Wi-Fi a cui desideri connetterti e aggiungi la password di rete.
9. Posizionare il codice QR davanti all'obiettivo della fotocamera.
10. Dopo il messaggio vocale di conferma, toccare **I heard a prompt**.

11. Attendere che l'applicazione identifichi la telecamera di sorveglianza.
12. Una volta trovata la videocamera di sorveglianza, tocca il pulsante Done.





L'interfaccia di anteprima offre diverse opzioni: riproduzione delle registrazioni, accesso alla galleria di immagini, selezione del tema grafico, attivazione della funzione di rilevamento del movimento, attivazione della funzione di rilevamento del movimento, registrazione manuale, rotazione della telecamera di sorveglianza (su-giù, sinistra-destra) ecc. .

Accedi al menu delle impostazioni (angolo in alto a destra nell'interfaccia di anteprima) per ulteriori opzioni: integrazione nell'automazione, condivisione di telecamere di sorveglianza, impostazioni di allarme, ecc.

Risoluzione dei problemi

Non riesco ad aggiungere la telecamera di sorveglianza all'applicazione.

- Assicurati che il tuo telefono sia connesso a una rete Wi-Fi a 2,4 Ghz. Assicurati di aver inserito la password WiFi corretta.
- Reimpostare la telecamera di sorveglianza e ripetere i passaggi di configurazione.

Non riesco a vedere le immagini scattate dalla telecamera di sorveglianza.

- Controlla il segnale Wi-Fi. Avvicina la telecamera di sorveglianza al router. Reimpostare la telecamera di sorveglianza e ripetere i passaggi di configurazione.

Ho ripristinato la fotocamera ma appare ancora nell'elenco dei dispositivi nell'applicazione.

- Con il ripristino, le impostazioni della telecamera di sorveglianza tornano alle impostazioni di fabbrica. Elimina manualmente la fotocamera dall'applicazione.

Come si collega la telecamera di sorveglianza a un altro router?

- Reimpostare la telecamera di sorveglianza e ripetere i passaggi di configurazione.

La telecamera di sorveglianza non identifica la scheda micro SD

- Si consiglia di inserire e rimuovere la scheda micro SD nella/dalla fotocamera solo quando la fotocamera è spenta.
- La scheda micro SD deve essere formattata FAT32.
- Se nell'applicazione viene visualizzato l'errore "Impossibile trovare la scheda SD", l'errore è causato da un segnale WiFi debole della fotocamera o del telefono.

La fotocamera è online e si è verificato un evento di allarme, ma non ho ricevuto alcuna notifica sul telefono.

- Verificare le impostazioni del telefono, se le notifiche sono attive e se è stato impostato un segnale acustico. Se visualizzi in anteprima la telecamera di sorveglianza, non riceverai notifiche in caso di allarme, perché si presume che tu stia già guardando l'evento.

Dichiarazione di conformità semplificata dell'UE

SC ONLINESHOP SRL dichiara che la telecamera di sorveglianza PNI SafeHome PTZ953W è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE e RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>



PNI SafeHome PTZ953W

Videobewakingscamera



Handleiding

Technische specificaties

Voedingsspanning:	5VDC 1A
Sensorresolutie:	3.0 MP
Video resolutie	2304 x 1296 px (main stream)
Video compressie	H.265
Lens	3.6 mm
IR-LED's	6
IR afstand	tot 10 m
Tweerichtingsaudio	Ja, ingebouwde microfoon en luidspreker
wifi-frequentie	2.4GHz
Zendvermogen:	100mW
Draaihoek	Horizontaal: 355 ° Verticaal: 90 °
Micro SD-kaartsleuf	Ja, tot 128Gb

Funcities	Bewegingsdetectie Beweging volgen
Gebruik	Alleen binnen
Bedrijfstemperatuur:	-26°C ~ +80°C
Dimensies	82 x 82 x 110 mm
Gewicht	195 gr

Bediening vanuit de Tuya Smart-applicatie

1. Download en installeer de Tuya Smart-applicatie op uw smartphone. Zoek de app in de Google Play / App Store of scan de QR-code hieronder:



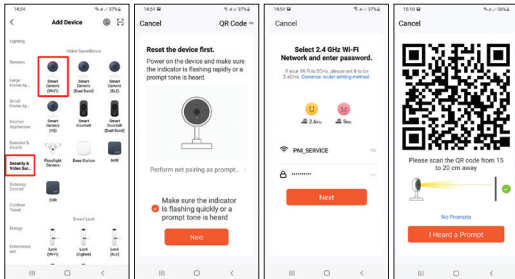
Android

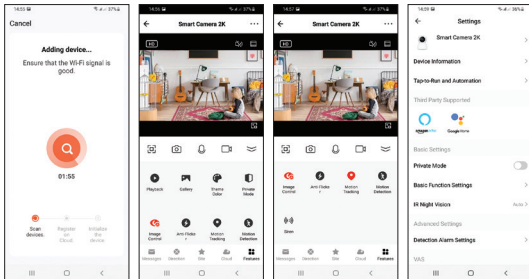


iOS

2. Open na installatie de applicatie, maak een account aan en log in.
3. Schakel wifi (2,4 GHz) en GPS-locatie in op uw mobiele telefoon.
4. Om de bewakingscamera aan de applicatie toe te voegen, tikt u op het pictogram “+” in de rechterbovenhoek
5. Kies uit het linkermenu **Security & Video Surveillance - Smart camera (WiFi)**
6. Druk ongeveer 5 seconden op de Reset-toets op de bewakingscamera. De gesproken prompt bevestigt de reset van de camera.
7. Bevestig dat je de gesproken prompt hebt gehoord en tik op de knop **Next**.
8. Selecteer het wifi-netwerk waarmee je verbinding wilt maken en voeg het netwerkwachtwoord toe.

9. Plaats de QR-code voor de cameralens.
10. Tik na de gesproken bevestigingsmelding op **I heard a prompt**.
11. Wacht tot de applicatie de bewakingscamera identificeert.
12. Zodra uw bewakingscamera is gevonden, tikt u op de knop **Done**.





De preview-interface biedt u verschillende opties: afspelen van opnames, toegang tot afbeeldingengalerij, selectie van grafisch thema, activering van bewegingsdetectiefunctie, activering van bewegingsvolgfunctie, handmatige opname, bewakingscamerarotatie (omhoog-omlaag, links-rechts) enz. .

Ga naar het instellingenmenu (rechterbovenhoek in de voorbeeldinterface) voor meer opties: integratie in automatisering, delen van bewakingscamera's, alarminstellingen, enz.

Probleemoplossen

Ik kan de bewakingscamera niet toevoegen aan de applicatie.

- Zorg ervoor dat je telefoon is verbonden met een 2,4 GHz wifi-netwerk.
- Zorg ervoor dat je het juiste wifi-wachtwoord hebt ingevoerd.
- Reset de bewakingscamera en herhaal de configuratiestappen.

Ik kan de beelden die door de bewakingscamera zijn gemaakt niet zien.

- Controleer het wifi-signaal. Plaats de bewakingscamera dichterbij de router.
- Reset de bewakingscamera en herhaal de configuratiestappen.

Ik heb de camera gereset, maar hij verschijnt nog steeds in de lijst met apparaten in de applicatie.

- Door te resetten keren de instellingen van de bewakingscamera terug naar de fabrieksinstellingen. Verwijder de camera handmatig uit de applicatie.

Hoe sluit ik de bewakingscamera aan op een andere router?

- Reset de bewakingscamera en herhaal de configuratiestappen.

De bewakingscamera identificeert de micro SD-kaart niet

- We raden u aan de micro SD-kaart alleen in/uit de camera te

plaatsen en te verwijderen als de camera is uitgeschakeld.

- De micro SD-kaart moet FAT32-geformatteerd zijn.
- Als de fout “Kan SD-kaart niet vinden” in de applicatie verschijnt, wordt de fout veroorzaakt door een zwak wifi-sigitaal van de camera of telefoon.

De camera is online en er is een alarmgebeurtenis opgetreden, maar ik heb geen melding ontvangen op de telefoon.

- Controleer de telefooninstellingen, of notificaties actief zijn en of er een geluidssigitaal is ingesteld.
- Als je een preview van de bewakingscamera bekijkt, ontvang je geen melding bij een alarm, omdat wordt aangenomen dat je het evenement al bekijkt.

EU vereenvoudigde conformiteitsverklaring

SC ONLINESHOP SRL verklaart dat de PNI SafeHome PTZ953W bewakingscamera voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU en RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres::

<https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>



PNI SafeHome PTZ953W

Kamera do nadzoru wideo



Instrukcja obsługi

Specyfikacja techniczna

Napięcie	5VDC 1A
Rozdzielczość czujnika	3.0 MP
Rozdzielczość wideo	2304 x 1296 px (main stream)
Kompresja wideo	H.265
Obiektyw	3.6 mm
Diody podczerwieni	6
odległość IR	do 10 m ²
Dwukierunkowe audio	Tak, wbudowany mikrofon i głośnik
Częstotliwość Wi-Fi	2.4GHz
Moc transmisji	100mW
Kąt obrotu	Poziomo: 355 ° Pionowo: 90 °
Gniazdo kart Micro SD	Tak, do 128 Gb

Funkcje	Detekcja ruchu Śledzenie ruchu
Stosowanie	Tylko w pomieszczeniach
Temperatura robocza	-26°C ~ +80°C
Wymiary	82 x 82 x 110 mm
Waga	195 gr

Sterowanie z aplikacji Tuya Smart

1. Pobierz i zainstaluj aplikację Tuya Smart na swoim smartfonie. Wyszukaj aplikację w Google Play/App Store lub zeskanuj poniższy kod QR:



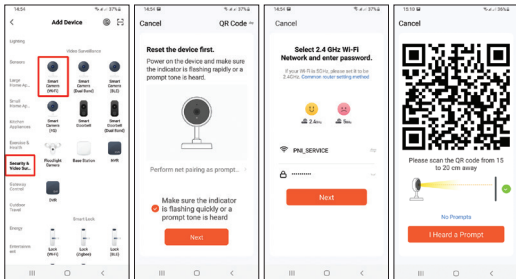
Android

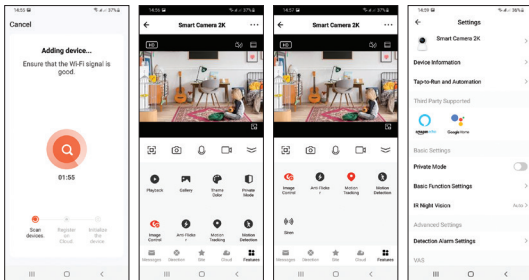


iOS

2. Po instalacji otwórz aplikację, załóż konto i zaloguj się.
3. Włącz WiFi (2,4 GHz) i lokalizację GPS w swoim telefonie komórkowym.
4. Aby dodać kamerę monitorującą do aplikacji, kliknij ikonę „+” w prawym górnym rogu
5. Wybierz z lewego menu **Security & Video Surveillance - Smart camera (WiFi)**
6. Naciśnij klawisz Reset na kamerze monitorującej przez około 5 sekund. Komunikat głosowy potwierdzi zresetowanie aparatu.
7. Potwierdź, że usłyszałeś komunikat głosowy i naciśnij przycisk **Next**.
8. Wybierz sieć WiFi, z którą chcesz się połączyć i dodaj hasło sieciowe.
9. Umieść kod QR przed obiektywem aparatu.
10. Po potwierdzeniu głosowym dotknij **I heard a prompt**.

11. Poczekaj, aż aplikacja zidentyfikuje kamerę monitorującą.
12. Po znalezieniu kamery monitorującej naciśnij przycisk **Done**.





Interfejs podglądu oferuje kilka opcji: odtwarzanie nagrań, dostęp do galerii obrazów, wybór motywu graficznego, aktywację funkcji wykrywania ruchu, aktywację funkcji śledzenia ruchu, nagrywanie ręczne, obrót kamer (góra-dół, lewo-prawo) itp. .

Przejdź do menu ustawień (prawy górny róg w interfejsie podglądu), aby uzyskać więcej opcji: integracja z automatyką, udostępnianie kamer monitorujących, ustawienia alarmów itp.

Rozwiązywanie problemów

Nie mogę dodać kamery monitorującej do aplikacji.

- Upewnij się, że telefon jest podłączony do sieci Wi-Fi 2,4 GHz.
- Upewnij się, że wpisałeś prawidłowe hasło Wi-Fi.
- Zresetuj kamerę monitorującą i powtórz czynności konfiguracyjne.

Nie widzę zdjęć zrobionych przez kamerę monitorującą.

- Sprawdź sygnał WiFi. Przesuń kamerę monitorującą bliżej routera. Zresetuj kamerę monitorującą i powtórz czynności konfiguracyjne.

Zresetowałem kamerę, ale nadal pojawia się na liście urządzeń w aplikacji.

- Po zresetowaniu ustawienia kamery monitorującej powracają do domyślnych ustawień fabrycznych. Usuń kamerę z aplikacji ręcznie.

Jak podłączyć kamerę monitorującą do innego routera?

- Zresetuj kamerę monitorującą i powtórz czynności konfiguracyjne.

Kamera monitorująca nie identyfikuje karty micro SD

- Zalecamy wkładanie i wyjmowanie karty micro SD do/z kamery tylko wtedy, gdy kamera jest wyłączona.
- Karta microSD musi być sformatowana w systemie plików FAT32.
- Jeśli w aplikacji pojawi się błąd „nie można znaleźć karty SD”, przyczyną błędu jest słaby sygnał WiFi kamery lub telefonu.

Kamera jest w trybie online i wystąpiło zdarzenie alarmowe, ale nie otrzymałem żadnego powiadomienia na telefon.

- Sprawdź ustawienia telefonu, czy powiadomienia są aktywne i czy ustawiono sygnał dźwiękowy.
- Jeśli oglądasz podgląd z kamery monitorującej, nie otrzymasz powiadomienia w przypadku alarmu, ponieważ zakłada się, że już oglądasz zdarzenie.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że kamera monitorująca PNI SafeHome PTZ953W jest zgodna z dyrektywami EMC 2014/30/UE i RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>



PNI SafeHome PTZ953W

Camera supraveghere video



Manual de utilizare

Specificatii tehnice

Alimentare	5VDC 1A
Rezolutie senzor	3.0 MP
Rezolutie video	2304 x 1296 px (main stream)
Compresie video	H.265
Lentile	3.6 mm
LED-uri IR	6
Distanța IR	pana la 10 m
Audio bidirectional	Da, microfon si difuzor incorporate
Frecventa WiFi	2.4GHz
Putere de emisie	100mW
Unghi de rotatie	Orizontal: 355° Vertical: 90°
Slor card micro SD	Da, pana la 128Gb

Functii	Detectie miscare Urmare miscare
Utilizare	Doar la interior
Temperatura de operare	-26°C ~ +80°C
Dimensiuni	82 x 82 x 110 mm
Greutate	195 gr

Control din aplicatia Tuya Smart

1. Descarcati si instalati in telefonul dvs. smart aplicatia **Tuya Smart**.
Cautati aplicatia in Google Play / App Store sau scanati codul QR de mai jos:



Android

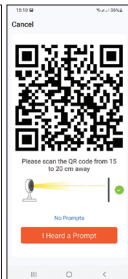
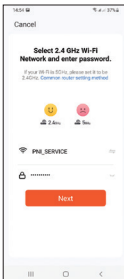
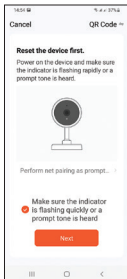


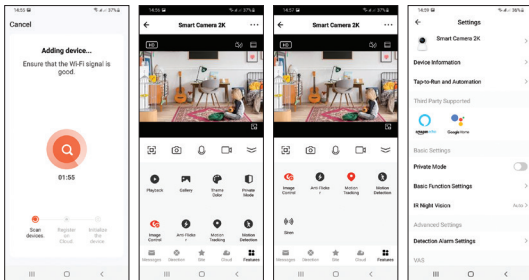
iOS

2. După instalare, deschideți aplicația, creați-vă cont și autentificați-vă.
3. În telefonul dvs. mobil activați funcția **WiFi (2.4GHz)** și funcția **Locație GPS**.
4. Pentru a adăuga camera în aplicație, apăsați pe pictograma “+” din colțul dreapta sus
5. În aplicație selectați din meniul din stanga **Security&Video Surveillance - Smart camera (WiFi)**
6. Apăsați timp de 5 secunde tasta **Reset** de pe camera. Prompt-ul vocal va confirma reinitializarea camerei.
7. În aplicație, confirmați că ați auzit prompt-ul vocal și apăsați pe

Next.

8. Selectati retea WiFi la care doriti sa va conectati si adaugati parola retelei.
9. Pozitionati **codul QR** din aplicatie in fata obiectivului camerei.
10. Dupa promptul vocal de confirmare, apasati pe **I heard a prompt**.
11. Asteptati ca aplicatia sa identifice camera.
12. Dupa identificarea camerei dvs., apasati pe butonul **Done**.





Interfața principală de previzualizare va ofera mai multe optiuni: redare inregistrari, accesare galerie capturi de imagine, selectare tema grafica, activare functie detectie miscare, activare functie urmarire miscare, inregistrare manuala, rotire camera (sus-jos, stanga-dreapta) etc.

Accesati meniul de setari (coltul dreapta sus in interfața de previzualizare) pentru mai multe optiuni: integrare in automatizari, distribuie camera, setari alarma etc.

Probleme si solutii

Nu reusesc sa adaug camera in aplicatie.

- Asigurati-va ca telefonul este conectat la o retea WiFi 2.4Ghz.
- Asigurati-va ca ati introdus parola corecta a retelei WiFi.
- Resetati camera si reluati pasii de adaugare.

Nu vad imaginile preluate de camera.

- Verificati semnalul WiFi. Apropiati camera de router.
- Resetati camera si reluati pasii de adaugare.

Am resetat camera dar tot apare in lista de dispozitive in aplicatie.

- Prin resetare, setarile camerei revin la valorile din fabrica, nu sterge si camera din aplicatie. Stergeti camera din aplicatie manual.

Cum pot conectat camera la un alt router?

- Resetati camera si reluati pasii de adaugare in aplicatie.

Camera nu identifica cardul micro SD introdus.

- Recomandam ca introducerea si scoaterea cardului micro SD in/din camera sa se faca doar atunci cand camera este oprita.
- Cardul micro SD trebuie sa fie formatat FAT32.
- Daca in aplicatie apare eroarea “could not find SD card”, eroarea

este cauzata de semnal WiFi slab al camerei sau al telefonului.

Camera este online si a avut loc un eveniment de alarma, dar pe telefon nu am primit nici o notificare.

- Verificati setarile telefonului, daca sunt active notificarile si daca a fost setat un semnal sonor pentru notificari.
- Daca previzualizati camera, nu veti primi notificare in caz de alarma, pentru ca se presupune ca deja urmariti evenimentul respectiv.

Declaratie UE de conformitate simplificata

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Camera supraveghere video PNI SafeHome PTZ953W** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU si Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/8597/download/certifications>